

 sisteven



VENTILATION
SYSTEM



Unidades de ventilación para conductos circulares
Ventilation units for circular ducts
Lüftungseinheiten für runden Kanäle
Unités de ventilation pour conduites circulaires

CAKS/EC



CAKS/EC

La serie de ventiladores cúbicos y aislados CAKS/EC ha sido diseñada para la **extracción e impulsión de aire en zonas con altas exigencias de insonorización y versatilidad.**

The CAKS/EC series of fans have been designed to **extract and supply air in areas where a high degree of soundproofing and versatility is required.**

Die kubischen und gedämmten Ventilatoren der Serie CAKS/EC wurden für **die Luftabsaugung und Druckbelüftung in Bereichen mit hohen Anforderungen an Schalldämmung und Vielseitigkeit entwickelt.**

La série de ventilateurs cubiques et isolés CAKS/EC a été conçue pour **extraire et impulser de l'air dans les zones exigeant une insonorisation et versatilité très élevée.**

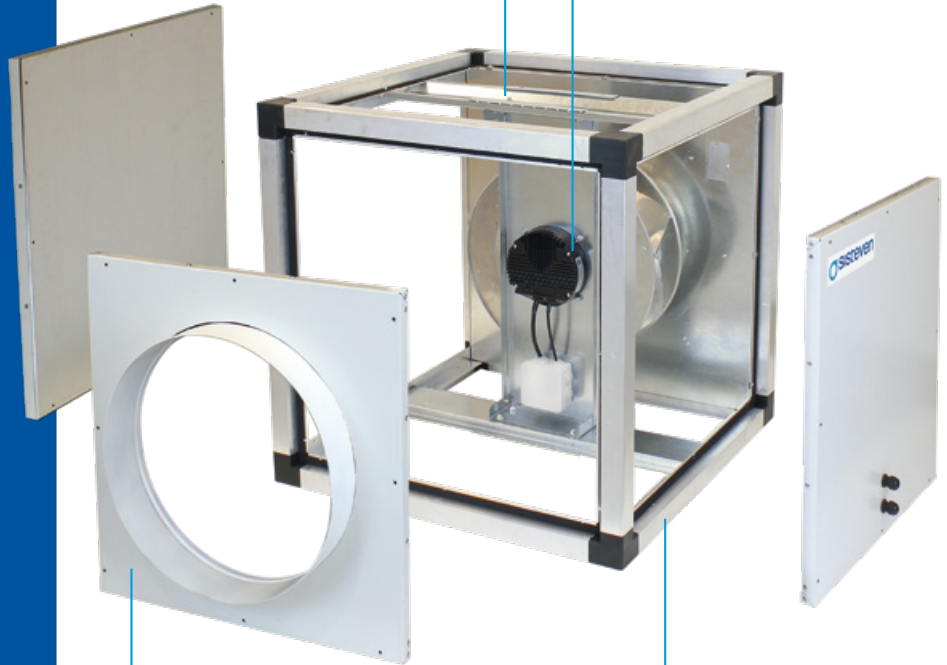


BAJO NIVEL SONORO

LOW NOISE LEVEL
GERÄUSCHARM
NIVEAU SONORE RÉDUIT

⚡ AHORRO ENERGÉTICO

ENERGY SAVING
ENERGIEEINSPARUNG
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



FACILIDAD DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

EASY INSTALLATION AND MAINTENANCE

EINFACHE INSTALLATION UND WARTUNG

FACILITÉ D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN



DURABILIDAD

DURABILITY

BESTÄNDIGKEIT

DURABILITÉ

Directrices que evitan la contorsión del flujo de aire aspirado y aumentan la eficiencia.

Guides that prevent the air flow from swirling and increase efficiency.

Leitbleche, die eine Verdrehung des angesaugten Luftstroms verhindern und die Effizienz erhöhen.

Aubes directrices qu'évitent la torsion du flux d'air aspiré et augmentent l'efficacité.



Puede instalarse en posición vertical.

The units may be installed in the vertical position.

Sie kann vertikal installiert werden.

Peut être installé en position verticale.



CAKS/EC



ES

Unidades de ventilación para conductos circulares, con envoltorio acústico de 25 mm de aislante para la reducción de ruido, tapas intercambiables y motor E.C. Technology.

Ventilador:

- Estructura en perfilería de aluminio.
- Tapas con envoltorio acústico de 25 mm de aislante de alta calidad, en chapa prelacada.
- Turbina con álabes a reacción.
- Bidas normalizadas en aspiración e impulsión, para facilitar la instalación en conductos.
- Tapas intercambiables para tener la impulsión en cualquiera de los laterales.
- Boca entrada de aire con difusores para incrementar la eficiencia del ventilador.

Motor:

- Motores E.C. Technology de rotor exterior y de alta eficiencia, regulables mediante señal 0-10V.
- Monofásicos 200-240V– 50/60Hz y trifásicos 380-480V– 50/60Hz.
- Temperatura máxima del aire a transportar: -25°C +60°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y perfilería de aluminio.

DE

Lüftungseinheiten für runden Kanäle mit schallgedämmtem Gehäuse mit 25 mm Dämmung zur Geräuschreduzierung, austauschbaren Deckel und E.C. Technology-Motor.

Ventilator:

- Rahmen aus Aluminiumprofilen.
- Deckel mit einer hochwertigen schallgedämmtem Gehäuse mit 25 mm Dämmung, aus vorlackiertem Blech.
- Überdruckturbine.
- Genormte Anschlussflansche an Saug- und Druckseite zur einfachen Montage an Abzugskanälen.
- Austauschbare Deckel, um die Druckseite auf beiden Seiten montieren zu können.
- Lufteinlass mit Diffusoren, um die Effizienz des Ventilators zu erhöhen.

Motor:

- Hocheffiziente Außenläufermotoren E.C. Technology, regelbar mittels Signal 0-10 V.
- Einphasig 200-240 V, 50/60 Hz und Drehstrom 380-480 V, 50/60 Hz.
- Max. Temperatur der beförderten Luft: -25 °C ... +60 °C.

Ausführung:

- Korrosionsschutz an vorlackiertem Stahlblech und Aluminiumprofilen.

EN

Ventilation units for circular ducts with a 25 mm thick acoustic housing for noise reduction, interchangeable panels and E.C. Technology motor.

Fan:

- Aluminium frame structure.
- Panels with a high quality, 25 mm thick acoustic housing made of prefinished sheet.
- Impeller with reaction blades.
- Standardised inlet and outlet flanges allowing for easy installation in ducts.
- Interchangeable panels to supply air on either side.
- Air inlet with diffusers that increase the efficiency of the fan.

Motor:

- E.C. Technology motors High efficiency external rotor technology, regulated by 0-10V signal.
- Single-phase 200-240V– 50/60Hz and three-phase 380-480V– 50/60Hz.
- Temperature of air to be carried: -25°C +60°C.

Finish:

- Anti-corrosive pre-lacquered sheet steel and aluminium frames.

FR

Unités de ventilation pour conduites circulaires, avec enveloppe acoustique isolante de 25 mm pour étouffer le bruit, couvercles interchangeables et moteur E.C. Technology.

Ventilateur :

- Structure profilée en aluminium.
- Couvercles avec enveloppe acoustique isolante de 25 mm, haute qualité, en tôle prélaquée.
- Turbine à aubes à réaction.
- Brides normalisées en aspiration et impulsion, pour faciliter l'installation dans les conduits.
- Couvercles interchangeables pour contenir l'impulsion de n'importe quel côté.
- Bouche d'entrée d'air avec diffuseurs pour davantage d'efficacité du ventilateur.

Moteur :

- Moteurs E.C. Technology à rotor externe, haute puissance, réglables via signal de 0-10 V.
- Monophasés 200 / 240 V et 50 / 60 Hz et triphasés 380 / 480 V et 50 / 60 Hz.
- Température maximale de l'air à transporter : -25 °C à +60 °C.

Finition :

- Fini anticorrosion en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.

Características técnicas
Technical characteristics
Technische Daten
Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximale admissible (A) 230V 400V	Potencia eléctrica máxima Maximum Electrical Power Maximal Elektrische Leistung Puissance Électrique Maximale (W)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel de presión sonora a 50% de velocidad máx* Sound pressure level at 50% of max. speed* Schalldruckpegel bei 50 % Höchst-drehzahl* Niveau de pression sonore à 50 % de vitesse max.* dB(A)	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)	According ErP
CAKS/EC-220	3265	1,35	176	966	36	28	2018
CAKS/EC-250	2850	1,35	180	1455	38	29	2018
CAKS/EC-310	1920	1,35	175	1920	29	30	2018
CAKS/EC-400	1550	2,00	460	3642	38	61	2018
CAKS/EC-500	1250	2,00	1150	6577	36	106	2018

*Nivel de presión sonora irradiada en dB(A) a 1,5 m de distancia a caudal máximo // *Irradiated sound pressure level in dB(A) at a distance of 1.5 m and at maximum flow rate. // *Schalleistungspegel in dB(A) in 1,5 m Entfernung bei max. Luftvolumenstrom. // *Niveau de pression sonore rayonnée en dB(A) à 1,5 m de distance à débit maximal.


Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de Sisteven o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the Sisteven website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der Sisteven-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de Sisteven ou programme Selector.

Características acústicas
Acoustic features
Akustische Eigenschaften
Caractéristiques acoustiques

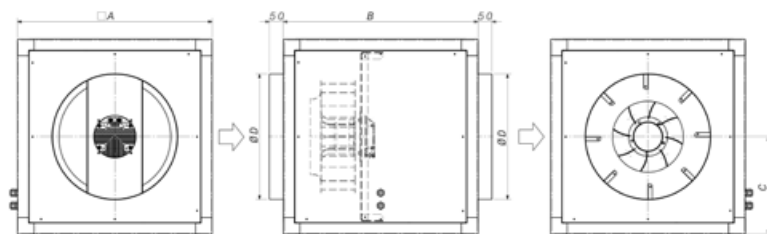
Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz.
Valores irradiados a velocidad máxima y caudal medio.

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.
Irradiated values at maximum speed and medium flow rate

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz.
Emissionswerte bei Höchst-drehzahl und halber Luftvolumenstrom

Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz.
Valeurs rayonnées à vitesse maximale et débit moyen.

Modelo	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
CAKS/EC-220	50	50	43	50	44	42	45	45
CAKS/EC-250	46	44	43	45	55	35	34	30
CAKS/EC-310	30	44	33	32	44	25	24	19
CAKS/EC-400	37	52	41	42	34	29	27	27
CAKS/EC-500	30	42	45	50	50	50	47	41

Dimensiones mm
Dimensions in mm
Abmessungen in mm
Dimensions mm


	A	B	C	ØD
CAKS/EC-220	500	500	250	315
CAKS/EC-250	500	500	250	355
CAKS/EC-310	500	500	250	355
CAKS/EC-400	700	700	350	450
CAKS/EC-500	900	900	450	500

Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

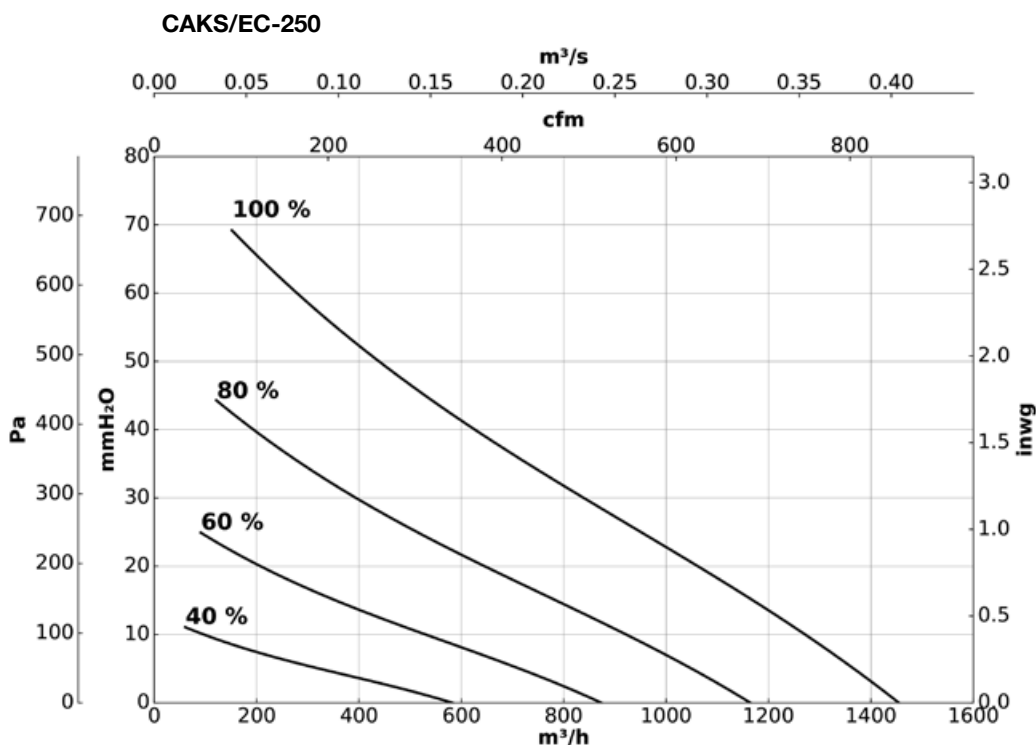
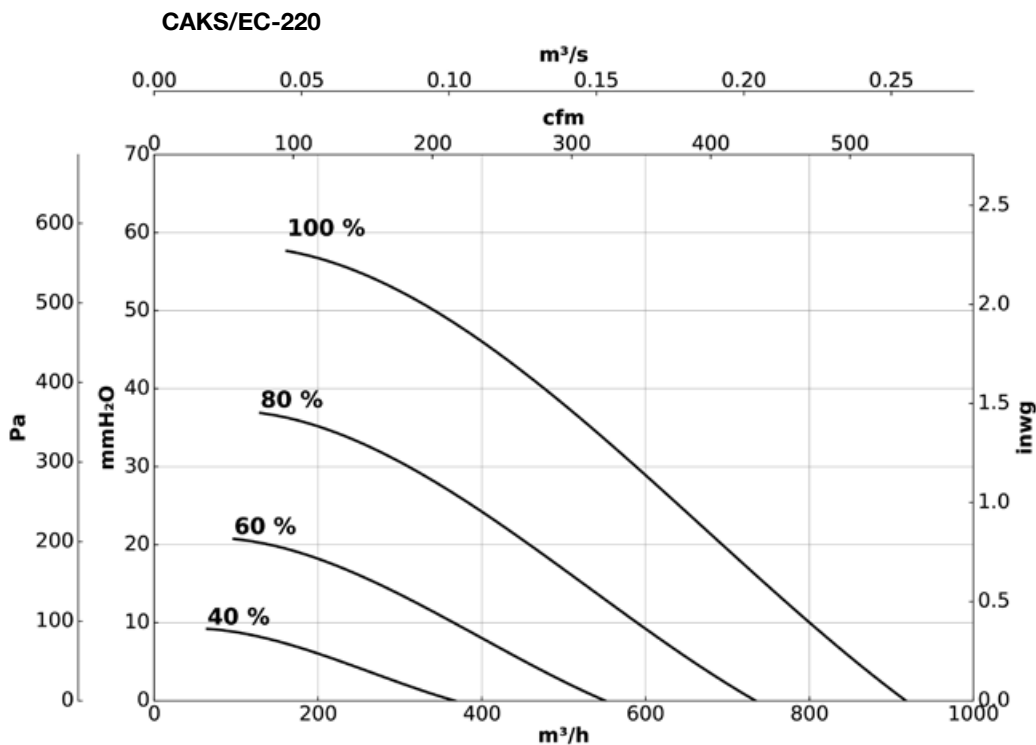
Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

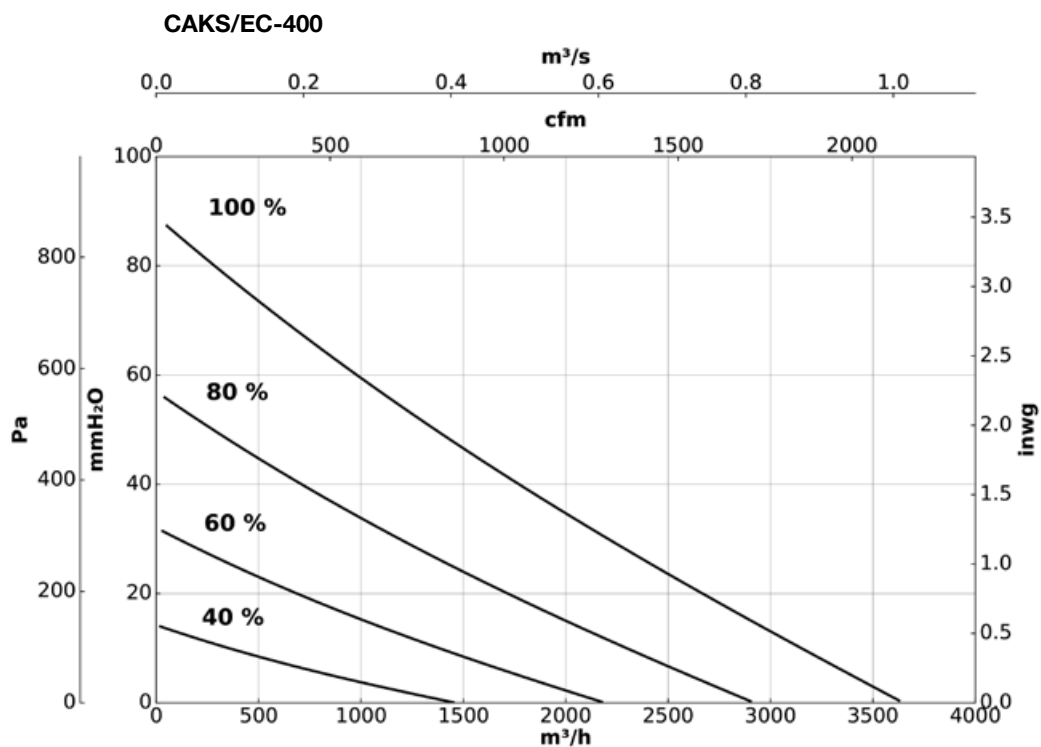
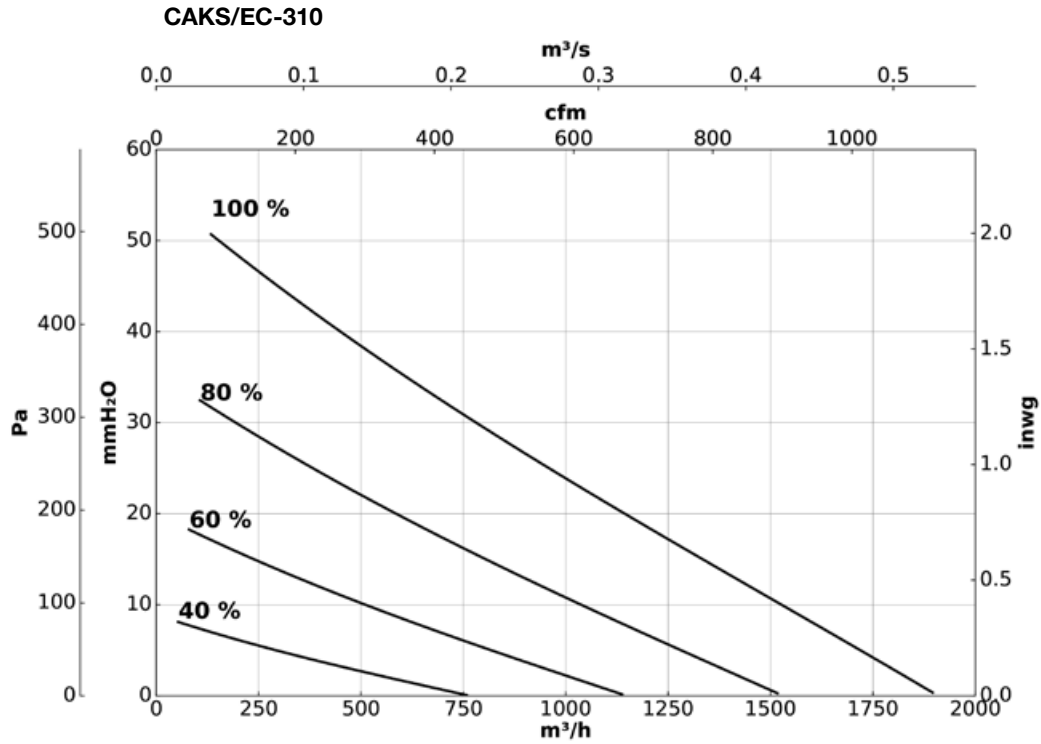
Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.



Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

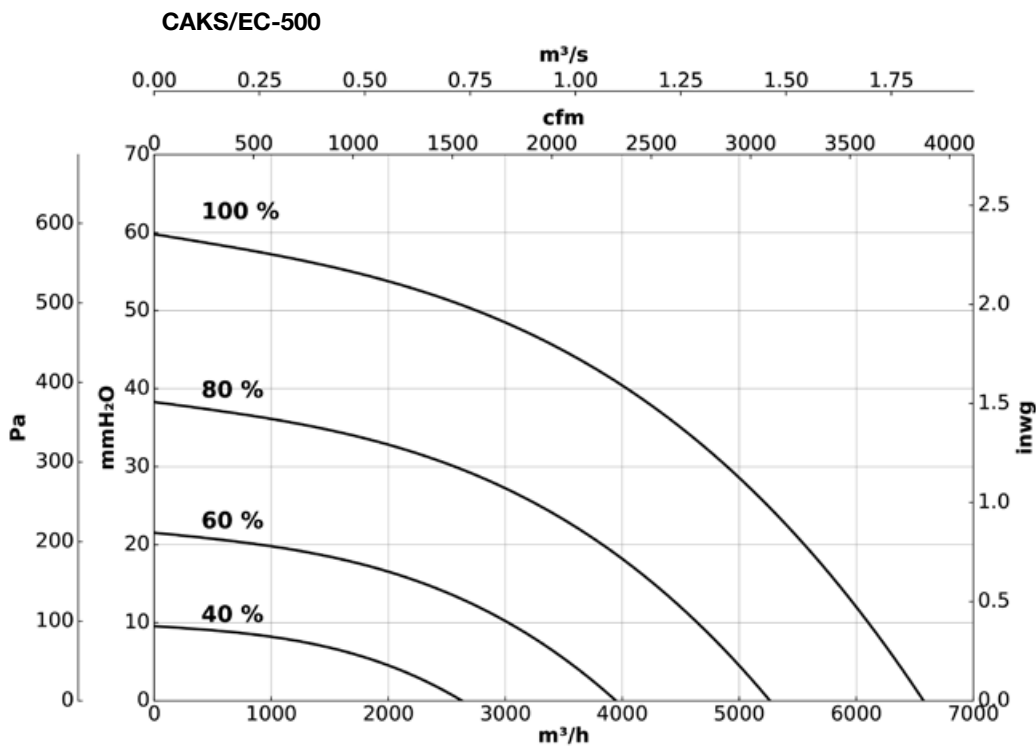
Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.





Pol. Ind. Miralcampo
Calle Aluminio, 12
19200 Azuqueca de Henares
SPAIN

Tel. +34 91 889 76 13
comercial@sisteven.com
www.sisteven.com